

2022年度  
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2022.2.24…

第Ⅲ時限 選択外国語

共通（日本史学、国文学、独文学、仏文学）

科目 「英語」（辞書使用可）

I. 以下の英文を読み、近代以前と近代以降の睡眠の違いを説明しなさい。

(Thompson, Derek. "Can Medieval Sleeping Habits Fix America's Insomnia?" *The Atlantic* (Jan 28, 2022).)

II. 以下の英文を和訳しなさい。

(Bragg, Melvyn. *The Adventure of English*. New York: Arcade, 2003.)

第Ⅲ時限 選択外国語

哲学・倫理学 専攻

科目 「独 語」(辞書使用可)

問題 以下のドイツ文を和訳しなさい。( )内の出典は訳す必要はありません。

*(eigens erstellter Text)*

*(Ludwig Wittgenstein, Tractatus logico-philosophicus, Kegan Paul, London, 1922; teilweise geändert)*

第Ⅲ時限 選択外国語

西洋史学 分野  
科目 「独 語」（辞書使用可）

[設問] 以下のドイツ語の文章を和訳しなさい。

出典：Walther Köhler, *Ernst Troeltsch*, Verlag von J. C. B. Mohr in Tübingen 1941, S. 269-270.

第Ⅲ時限 選択外国語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、仏文学）

科目 「独 語」（辞書使用可）

以下の文章は、イギリス人が英語圏とドイツ語圏との文化的な違いについて書いた文章です。これを日本語に訳しなさい。

(aus: Littger, Peter (2015): The devil lies in the detail. Kiwi.)

第Ⅲ時限 選択外国語

哲学・倫理学 専攻

科目 「仏語」（辞書使用可）

以下の文章を和訳してください。

2.

第Ⅲ時限 選択外国語

西洋史学 分野

科目 「仏語」（辞書使用可）

以下のフランス語の文章を日本語に訳しなさい。

なおその際、人称代名詞や指示代名詞、指示形容詞、所有形容詞がそれぞれ指し示す内容も明示してください。

【例】 ils → 「彼ら（フランス人）は」、leur maison → 「彼ら（子供たち）の家」

出典：C. Denys, B. Marin, V. Milliot (dir.), *Réformer la police. Les mémoires policiers en Europe au XVIII<sup>e</sup> siècle*, Rennes, Presses Universitaires de Rennes, 2009.

第Ⅲ時限 選択外国語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、独文学）

科目 「仏語」（辞書使用可）

以下の2つの文章を日本語に訳しなさい。

1. (出典：Albert Labarre, *Histoire du livre*, P.U.F., « Que sais-je ? », 2001, p. 3)

2. (出典：Yves Ravey, *La Fille de mon meilleur ami*, Les Éditions de Minuit, 2014, p. 7)

第Ⅲ時限 選択外国語

東洋史学 分野

科目 「中国語」（辞書使用可）

以下のⅠ，Ⅱを現代日本語に訳しなさい。

Ⅰ

王子今『秦漢社会意識研究』（商務院書館、2012年）

Ⅱ

史红师『近代西方人视野中的西安城乡景观研究（1840-1949）』北京，科学出版社，2014年



第Ⅲ時限 選択外国語

共通（美学美術史学、日本史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）

科目 「中国語」（辞書使用可）

次の一、二の中国語を日本語に訳しなさい。

一、

二、

出典

一 汪向荣 《古代中国人的日本观》

二 凌德祥 《走向世界的汉语》

2022年度  
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2022.2.24…

第Ⅲ時限 選択外国語

共通（哲学・倫理学、美学美術史学、日本史学、東洋史学、西洋史学、国文学、英米文学、  
独文学、仏文学）

科目 「 露 語 」 （辞書使用可）

以下の文を和訳しなさい

出典 Козлова Н. Н. Советские люди. Сцены из жизни. М.: Европа, 2005. С.17-18.

\*ПЕРЕЖИВАТЕЛЬНЫЙ Такой, который вызывает переживания; вызывающий  
сильные чувства.

2022年度  
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2022.2.24…

第Ⅲ時限 選択外国語

西洋史学 分野

科目 「スペイン語」（辞書使用可）

以下の文章は Xosé M. Núñez Seixas, *Suspiros de España. El nacionalismo español, 1808-2018*, Barcelona, Crítica, 2018 より、序章 (Introducción: ¿existe el nacionalismo español?) の一部分です。全文を日本語に訳してください。

2022年度

文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2022.2.24…

第Ⅲ時限 選択外国語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）

科目 「 スペイン語 」 （辞書使用可）

以下の文章はスペインのジャーナリスト、Manuel Chaves Nogales(1897-1944)に関するものです。Manuel Chaves Nogales は Sevilla に生まれ、10代の頃からジャーナリストとして活躍し、時代風俗や政治、社会の多岐にわたるテーマを扱った膨大な量の評論を残しました。

全文を訳してください。人名、地名はカタカナ表記とすること。

出典

Antonio Muñoz Molina, “La educación política de Manuel Chaves Nogales”, en Manuel Chaves Nogales, *Obra completa*, Volumen I (1915-1929), Barcelona, Libros del Asteroide, 2020, pp. XVII-XVIII.

第Ⅲ時限 選択外国語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、西洋史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）  
科目 「イタリア語」（辞書使用可）

以下のイタリア語の文章を訳しなさい。

（典拠：Umberto Eco, *Enciclopedia, sub u. simbolo*, Einaudi, Torino, 1981）

【注】

- 1) salvo che ~ = 「ただし～だが」
- 2) Se = Mentre
- 3) Origene: 「オーリゲネース（185頃□254頃）」ギリシャ教父の一人で、古代最大のキリスト教神学者。
- 4) Beda: 「ベダ・ウェネラービィリス（672/3-735）」イングランドの聖職者。8世紀最大の知識人。
- 5) non rinvia a ~ = 「～に還元されない」→「みなされない」
- 6) 《非人称の si》 si sarebbe ~ = 「～ということになる」

2022年度  
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2022.2.24…

第Ⅲ時限 選択外国語

共通（美学美術史学、日本史学、東洋史学、国文学、英米文学、独文学、仏文学）

科・目 「 朝鮮語 」 （辞書使用可）

以下の文を和訳してください。

（제레드 다이아몬드 『총, 균, 쇠』 문학사상사, 2010, 288-290）

第Ⅲ時限 選択外国語

東洋史学 分野

科目 「アラビア語」（辞書使用可）

以下の文章を和訳しなさい。

出典：Al-Maqrīzī, *Kitāb Ighāthat al-Umma bi-Kashf al-Ghumma*, Cairo: Maṭba‘at Lajnat al-Ta’rīf wa al-Tarjama  
wa al-Nashr, 1940.

2022年度  
文学研究科入学試験問題（後期博士課程）

…2022.2.24…

第Ⅲ時限 選択外国語

東洋史学 分野

科目 「トルコ語」（辞書使用可）

問題：以下のトルコ語の文章をすべて和訳しなさい。

出典：TDV *İslâm Ansiklopedisi*, vol. 22, İstanbul: TDV İslâm Araştırmaları Merkezi, 2000.